

Distr.
GENERALE

A/CONF.172/11/Add.1
27 avril 1994

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

Point 10 c) de l'ordre du jour provisoire */

PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES : EFFETS DES
CATASTROPHES SUR LES SOCIETES MODERNES

Réunion technique

Additif

Gestion des catastrophes dans les zones métropolitaines

Résumé de la communication présentée par M. Shinjiro Mizutani, président de la Conférence internationale Aichi/Nagoya sur la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles, 1993

1. Dans les régions métropolitaines d'un grand nombre de pays, l'infrastructure a été construite sans que l'on tienne suffisamment compte de la prévention des catastrophes et de l'évaluation de leur impact sur l'environnement. Cela semble entraîner de graves dégâts en cas de catastrophe naturelle et une augmentation correspondante du risque de situations d'urgence complexes.

2. Face à cet état de choses et eu égard aux perspectives d'évolution des zones métropolitaines, la Conférence internationale Aichi/Nagoya s'est tenue en novembre 1993 sur le thème "La gestion des catastrophes dans les zones métropolitaines au XXIe siècle". Au total, 1 100 experts venus de 46 pays et neuf organisations internationales y ont participé. Sur la base des rapports

*/ A/CONF.172/1.

et des débats de cette Conférence et en ayant à l'esprit que la promotion de la prévention des catastrophes et de la gestion des risques dans les zones métropolitaines devrait s'appuyer sur une évaluation précise des risques, les mesures ci-après ont été proposées :

- a) Mise au point de méthodes d'évaluation et de gestion des risques adaptées aux besoins actuels et aux capacités de chaque région et pays;
- b) Formulation et exécution d'un projet d'aménagement des terres tenant compte de la gestion des catastrophes au niveau régional;
- c) Elaboration et diffusion d'un règlement de construction propre à assurer la sécurité des hôpitaux, des écoles et autres établissements publics importants;
- d) Renforcement de l'échange d'informations concernant la gestion des catastrophes, y compris l'amélioration des techniques d'information et de prévision ou de prévention des catastrophes et la mise en place de réseaux d'information à l'échelle mondiale;
- e) Atténuation des effets des catastrophes sur les systèmes vitaux;
- f) Promotion du développement des organisations d'auto-assistance et des activités bénévoles pour la prévention des catastrophes et renforcement de leur communication avec les organismes du secteur public.

3. Dans l'optique des objectifs énoncés ci-dessus aux fins de la gestion des catastrophes, en particulier dans les zones métropolitaines des pays en développement pendant la période restante de la Décennie, un débat sera organisé au sujet des mesures qu'il conviendrait de promouvoir et de mettre en oeuvre.

4. Compte tenu des propositions formulées à la Conférence internationale Aichi/Nagoya, et dans une perspective tant à court terme qu'à long terme, les propositions ci-après seront présentées : a) promouvoir le développement d'organisations d'auto-assistance et d'activités bénévoles pour la prévention des catastrophes, ainsi que d'activités de soutien, en vue d'assurer à court terme la sécurité d'établissements publics importants comme les hôpitaux et les écoles; b) mettre au point des méthodes d'évaluation et de gestion des risques tenant compte à la fois du milieu naturel et de l'environnement social d'une région et promouvoir une politique d'aménagement des terres fondée sur les évaluations ainsi faites; et c) améliorer les systèmes d'information concernant la gestion des catastrophes et mettre en place un réseau d'information mondial.

5. Il est également proposé de promouvoir la réalisation, par une équipe internationale de chercheurs, d'une étude visant à encourager la prévention des catastrophes sur le thème "L'évaluation et la gestion des risques". Un réseau et centre d'information exclusivement axé sur les catastrophes est également de la plus haute importance pour utiliser et diffuser les techniques mises au point et les résultats obtenus à l'aide de ces techniques.
